

# Dichiarazione di protezione dei dati

## 1. Informazioni generali

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati regola l'utilizzo dei dati personali in relazione all'offerta combinata «Green Class FFS». Utilizzando l'offerta combinata, il partner contrattuale accetta la presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

I partner contrattuali acconsentono inoltre a registrare le proprie abitudini di mobilità mediante l'attivazione dell'app DailyTracks FFS sul proprio smartphone. Tale registrazione costituisce una condizione indispensabile per la partecipazione al progetto di ricerca ed è pertanto parte integrante del contratto.

## 2. Dati rilevati

Nell'ambito del progetto verranno registrati i seguenti dati:

- dati personali come nome, indirizzo postale, indirizzo e-mail, numero di cellulare, tipologia di smartphone, licenza di condurre (inclusa scansione fronte-retro del documento), dati personali relativi allo SwissPass e il login SwissPass, abbonamenti ai trasporti pubblici incl. rispettivi codici cliente (di seguito «dati di contatto») forniti durante il processo di candidatura;
- i dati rilevati nell'ambito della ricerca di mercato raccolti durante il processo di candidatura e l'anno del progetto pilota (di seguito «dati del sondaggio»);
- i dati sugli spostamenti registrati tramite l'app di tracking DailyTracks FFS su smartphone (di seguito «dati sugli spostamenti individuali»);
- i dati sugli spostamenti della e-bike Stromer (di seguito «dati sugli spostamenti della Stromer»);
- il momento e la frequenza di utilizzo delle funzioni dell'app OMNI della Stromer (di seguito «dati di utilizzo dell'app OMNI Stromer»);
- i dati di utilizzo di Mobility (di seguito «dati di utilizzo di Mobility»);
- i dati di utilizzo presso i posteggi per bici (di seguito «dati di utilizzo dei posteggi per bici»);
- i dati relativi a casi assicurativi denunciati alla Mobiliare o ad Allianz (di seguito «dati di utilizzo assicurazione»);
- l'IBAN per l'eventuale rimborso di abbonamenti esistenti.

L'utilizzo dell'app di tracking DailyTracks FFS, della «Stromer ST2» e dell'app OMNI della Stromer genera dati di utilizzo che saranno valutati insieme agli altri dati raccolti nel quadro del progetto pilota «Green Class FFS». Tali dati di utilizzo riguardano il momento e la frequenza di utilizzo delle funzioni dell'app.

Saranno registrati i dati sugli spostamenti in tutti i percorsi e i mezzi di trasporto utilizzati dal partner contrattuale.

I dati sugli spostamenti della Stromer riguardano la «Stromer ST2» in uso, indipendentemente dal conducente.

I dati di utilizzo di Mobility comprendono il luogo di ritiro/riconsegna del veicolo prenotato, l'ora di inizio e fine della prenotazione, la distanza percorsa, il codice Mobility, il nome del partner contrattuale e il numero di prenotazione.

## 3. Utilizzo dei dati

I dati di contatto saranno utilizzati dalle FFS esclusivamente per le seguenti finalità:

- per la fornitura delle prestazioni previste dall'offerta combinata «Green Class FFS» da parte dei partner di progetto;
- per il supporto ai clienti pilota durante l'intero anno del progetto pilota;
- per porre ai clienti pilota domande specifiche sulle abitudini di mobilità

Ultimo aggiornamento: maggio 2017  
© Copyright FFS. Tutti i diritti riservati.

da parte delle FFS o uno degli uffici che ricevono e trattano i dati;

- per la presentazione da parte di Stromer di un'offerta non vincolante del mezzo «Stromer ST2» utilizzato nell'ambito del progetto pilota al termine dell'anno del progetto;
- per eventuali richieste supplementari o fatturazioni nel corso dell'anno conformemente al contratto cliente.

I seguenti dati saranno valutati dalle FFS e da SPF con metodo scientifico nel quadro del progetto di ricerca:

- dati identificativi, ovvero indirizzo e-mail e informazioni fornite per l'iscrizione al servizio dell'app di tracking DailyTracks FFS;
- dati del sondaggio raccolti durante il processo di candidatura e l'anno del progetto pilota;
- dati in relazione a luogo di sosta, spostamenti e interazioni dell'utente, ovvero coordinate geografiche, relativa precisione, orario di localizzazione, dati sull'accelerazione, movimenti registrati dal sistema operativo e relativa affidabilità;
- dati tecnici, ovvero il tipo di dispositivo, la versione del sistema operativo e la versione dell'app;
- inoltre, per l'elaborazione dei profili di mobilità durante l'anno del progetto pilota, i dati di prenotazione e utilizzo di Mobility saranno aggregati e analizzati assieme ai dati desunti dall'app di tracking DailyTracks FFS, ai dati sugli spostamenti della Stromer, ai dati di utilizzo dell'app OMNI della Stromer e ai dati del sondaggio.

Le valutazioni complessive saranno effettuate solo in forma pseudonimizzata per evitare di ricondurre i risultati a singole persone o corse.

## 4. Trasmissione dei dati a terzi

Le FFS utilizzano sistemi di sicurezza adeguati per proteggere i dati personali da rischi prevedibili. Tali dati vengono conservati solo per il tempo necessario ai fini dell'acquisizione.

I dati personali non vengono venduti né comunicati a terzi. Le FFS agiscono in deroga a questo principio nei seguenti casi:

- le FFS trasmettono i dati necessari ai partner di progetto Stromer, M-Way, Mobility, Batterie, Allianz Insurance, Mobiliare, ProVelo e i posteggi per bici, i quali li utilizzano per fornire le prestazioni previste dall'offerta combinata «Green Class FFS» nonché per eventuali incassi. Questi dati personali non vengono né venduti né comunicati a terzi dai partner;
- per proporre a Stromer, in qualità di proprietario della «Stromer ST2», un'offerta non vincolante per l'acquisto o per l'ulteriore noleggio del mezzo «Stromer ST2» utilizzato nell'ambito del progetto pilota al termine dell'anno del progetto;
- le FFS possono incaricare del suddetto trattamento dei dati nel quadro del progetto di ricerca altri soggetti terzi oltre alla SPF e comunicare loro i dati necessari a tale scopo.

Tutti gli uffici che ricevono e trattano i dati si impegnano a operare nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati.

## 5. Informazione

Per domande sulla protezione dei dati nonché per richieste di informazioni e rettifiche è possibile contattare l'incaricato della protezione dei dati della FFS SA: [datenschutz@sbb.ch](mailto:datenschutz@sbb.ch).

## 6. Diritto applicabile e foro competente

Per eventuali controversie tra il candidato a «Green Class FFS» e le FFS sono competenti in via esclusiva i tribunali della sede delle FFS a **Berna**. È applicabile esclusivamente il **diritto svizzero**.